

33. glis

# EL TANGO DE MODA

Precio:

50

cts.

Año V

Núm.

197



Juan Albá

## SUMARIO MUSICAL

Letra y MÚSICA  
PARA PIANO de

# ELLA FUE...

TANGO CANCION



En el interior: Letras de los tangos LA MUSA DEL TANGO, ¡QUE  
ME IMPORTA, ALMA DE LOCA y EL PENADO 14



REDACCIÓN: Rosal, 16

ADMINISTRACIÓN  
Apartado de Correos 356

TELÉFONO 31681

# EL TANGO DE MODA

REVISTA HISPANO AMERICANA  
DE MUSICA POPULAR

Barcelona, 23 julio de 1932

Aparece los sábados

SUSCRIPCIÓN ÚNICA:  
Un año (52 núms.)  
25 ptas.

Número suelto: 50 cts.

EL TEMA ETERNO

## CHARLEMOS DE AMOR

BREVIARIO DEL PERFECTO NOVIO

Ante todo:

Llámase novio, en el vocabulario moderno, a esa suerte de tipo inconfundible y confundido para quien todas las tonterías son sublimes bellezas si se refieren a su adorado tormento.

Un individuo para el que antes y después de su novia no hay nada.

I. No pensará más que en su novia, vale decir, no pensará en nada.

II. Procurará complacerla en todo, es decir, se pondrá tan idiota que no atinará a complacerla en nada.

III. Ahorrará la mitad de su sueldo y gastará la otra mitad en asegurarse ese ahorro.

IV. No deben existir más mujeres que su amada y a su amada no podrá mirarla como a mujer...

V. No frecuentará con sus amigos, lo cual es una de las muchas ventajas que procura el tener novia.

VI. Hará regalos a su futura y le hará versos; pero los versos deben ir acompañados de regalos; jamás éstos deben ser pretexto para endilgarle versos.

VII. La verá con frecuencia y aguantará con frecuencia que ella falte a la cita.

VIII. Dará siempre la razón a ella; pero él quedará convencido de que no la tiene.

IX. Deberá enojarse por lo menos dos veces por semana y levantar bandera de parlamento cuatro.

X. Vestirá como a ella le dé la gana.

XI. Y al final dirá que no hay nada como tener un corazón que nos comprenda

BREVIARIO DE LA PERFECTA NOVIA

Ante todo:

Novia es una suerte de mujer que tiene gran voluntad, tan grande como que la suya está formada por la del novio y por su propia santa voluntad.

I. Pensará en él y le dirá lo contrario.

II. Estará locamente enamorada y asegurará al novio que, en realidad, puede que si se porta bien, llegue a estimarlo.

III. Gastará la mitad del sueldo que obligue a que le entregue su novio.

IV. Desde que tiene novio, tendrá más amigos que nunca y a todos les hallará cualidades y méritos que su amado no tiene. Y se lo echará en cara.

V. Le contará a sus amigas todo cuanto se refiera al galán y a él le obligará a ser discretísimo.

VI. Le permitirá una visita de tanto en tanto y luego le dirá que no sea pesado.

VII. Dirá siempre que todos los hombres son iguales.

CHISPAZOS

Mi primer amor fué canto,  
el segundo fué visión  
y el alma, ¿quién lo diría?  
me la dió el tercer amor.

SARA TEASDALE.

Hay pesares que ninguna otra alma debe compartir, problemas que ningún otro puede resolver, cruces que deben llevarse por sí misma.

VIDA HURST.

Piensa sólo en edificar casas, sin acordarte de construir un sepulcro.

HORACIO.

No eches piedras en el manantial donde has apagado tu sed.

El amor acepta a la razón como médica, pero no como consejera.

SHAKESPEARE.

...La vida es una emoción, una sorpresa, una venganza, una prostitución.

...Muchas personas hacen de sus defectos las más hermosas cualidades.

Hay emociones que producen espanto por su grandiosidad...

Los sabios y los necios están unidos por el veneno que destilan contra la mujer.

¿Por qué los hombres en vez de preocuparse tanto de la pureza y castidad de las mujeres, no se preocupan más de conservar la de ellos mismos?

A veces el que gobierna es el gobernado.

MUSMÉ DE MONTSERRAT.





## El tango es un corazón que se ha puesto a compadrear

### LA MUSA DEL TANGO

*Tango canción*

I

Muñeca de vicio mecida en el fango,  
forjada en crisoles de barro y de mal,  
vos sos, muñequita, la historia del tango,  
¡la historia maleva del viejo arrabal!...

Vos fuiste la reina del barrio orillero,  
la musa canyengue del taita ladrón  
que puso el cariño de un beso sincero  
en la sombra negra de tu corazón...

II

Por vos se hizo roja una noche  
la luz de la vieja cortada  
cuando una feroz puñalada  
un pecho de macho partió

Llevabas veneno en la sangre,  
naciste pa ser traicionera,  
y fué tu carnada trapera  
lo que a tu malevo lo hundió.

I bis

Te fuiste una noche que el viento gemía  
por entre las sombras de aquel callejón;  
te fuiste una noche que el barrio dormía  
soñando, quién sabe, con tu deserción...

Muñeca de vicio, de mal y de fango,  
vencida y enferma te vuelvo a encontrar...  
¡sos siempre la musa mistonga del tango!...  
la misera oruga que quiso volar...

Letra y música de LUIS R. CAPLAN

### ¡QUE ME IMPORTA!

*Tango canción*

I

Qué andás diciendo, qué vas hablando,  
si conocemos tu metejón,  
por la pebeta que te ha dejado  
y que colgado, bien te largó.

Aun no manyaste, que por tu culpa  
otro remedio no le quedó.  
¿Qué vas ganando, hablando d'ella,  
se ve el despecho de tu dolor?

II

¿Qué me importa lo que digas,  
si te junan todos ya?

¿Qué me importa de tus cuentos?  
¡Vida puerca, en la que andás!

¿Qué me importa de tu bronca  
cuando a mi lado pasás?  
Si ella se spiantó conmigo  
el por qué ya lo sabrás.

I bis

Si se hizo mala, fué por tu culpa,  
porque te extrañas de su traición,  
vos la enseñaste en esa escuela  
llena de vicio y perdición.

Por redimirla, ahora a mi lado,  
¡daré la vida! ¿comprendés vos?  
Así que abrite, pobre gilito,  
y en el olvido tené a los dos.

Letra de J. ENRIQUE FAU  
Música de J. MUÑOZ MOLLEDA.

### ALMA DE LOCA

*Tango canción*

I

Milonguera, bullanguera, que la vas de alma de loca,  
la que con tu risa alegre vibrar hace el Cabaret,  
la que lleva la alegría en los ojos y en la boca,  
la que siempre fué la reina de la farra y del placer.  
Todo el mundo te conoce de alocada y jaranera,  
todo el mundo dudaría lo que yo puedo jurar:  
que te he visto la otra noche parada en una vidriera,  
contemplando una muñeca con deseos de llorar.

Te pregunté qué tenías  
y me respondiste: «nada»  
adivinando al verte tan turbada  
que era tu intento ocultarme la verdad.  
La sonrisa que tus labios  
dibujaban quedó helada,  
y una imprevista lágrima traidora  
como una perla de tus ojos fué a rodar.

II

Quién creyera milonguera, que tú siempre reina fuiste;  
que tú que burlaste siempre a la pena y al dolor,  
ibas a mostrar la hilacha poniéndote seria y triste  
ante una pobre muñeca, modestita y sin valor.  
Yo te guardaré el secreto, no te aflijas milonguita,  
por mí nunca sabrá nadie que has dejado de reir,  
y no vuelvas a mirar más a la pobre muñequita  
que te recuerda una vida que ya no puedes vivir.

Rie siempre, milonguera,  
bullanguera, casquivana,  
para qué quieres amargar la vida,  
pensando en esas cosas que no pueden ser.  
Corre un velo a tu pasado,  
sé milonga, sé mundana,  
para que así los hombres no descubran  
tus amarguras, tus tristezas de mujer!

Letra de JACINTO FONT.  
Música de GUILLERMO CARAZZA.



A la «Orquestina Estrella», con mi consideración mas distinguida.  
EL AUTOR

# ELLA FUÉ...

TANGO  
CANCIÓN

Creación y gran éxito de la orquesta LOS VALEROS, de Madrid.

Letra y Música de DEMETRIO POBLADOR NIETO

The musical score is written for piano and voice. It consists of four systems of music. The first system is an instrumental introduction in 2/4 time, marked with dynamics *f*, *mf*, *p*, and *ritard.*. The second system begins with a vocal entry marked *Voz.* and *pp*, followed by the instruction *Tempo p*. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line. The third system continues the piano accompaniment with a *p* dynamic. The fourth system concludes the piece with a *pp* dynamic and a final chord marked *PRRR FIN.*

Ayuntamiento de Madrid



ida.

G O  
I ÓN



Al  $\frac{3}{4}$   
hasta FIN.

Buen amigo no sufras por ella,  
que aunque bella encarna la traición,  
yo, la quise y un día mis penas  
le conté a cambio de su amor;  
más feliz que yo fui, por entonces,  
no has de ser si a la misma has de amar,  
no la creas por bien que te finja  
y aunque lllore no te dé pesar.

Que la mujer, llorando es muy capaz,  
hasta dudar de su propia ficción  
y has de saber que rompe una ilusión  
para después, de otra nueva gozar.

Mas si la quieres, no tomes a despecho  
este consejo reflejo de amistad;

que es de un amigo a quien hirió de celos  
la mujer que a ti te ha de amar.

Por eso yo, pensando que ella fué  
la que truncó mi vida sin piedad,  
hoy ruego a vos dejés a esa mujer,  
si como yo más tarde has de llorar.

Mas el tiempo pasó, y una noche  
que de orgía pasaba yo feliz,  
oí un tango que ya conocía  
y unas quejas que no conocí;  
buen amigo—me dijo más cerca,  
una voz que el sollozo apagó—  
ve y dile que sólo por ella  
fui vencido y roto de dolor.



## ANORAR

Añorar sólo es mentir,  
mentirnos nosotros mismos,  
hundirnos en los abismos  
de lo que vimos morir...

Añorar es combatir  
contra aquello que no es nada;  
volver atrás la mirada  
y en el pasado vivir...

Tener miedo al porvenir,  
aborrecer el presente...  
Añoramos soñamente  
para llorar y gemir...

... ..

Cobardía es añorar;  
es tener la fe perdida;  
ser vencidos por la Vida  
y no volver a luchar.

Es nuestras almas atar  
a un recuerdo que envenena;  
dar alientos a esa pena  
que debiéramos ahogar.

Añorar es fracasar  
a un empeño dislocado,  
pues sabemos que el pasado  
nunca puede retornar.

G. CARBAJAL.

## RENUNCIACIÓN

No recuerdes el pasado  
que tanto nos cautivó;  
aquello está terminado.  
en mi alma no ha quedado  
ni un rescoldo de tu amor.  
Tú fuiste por un sendero  
distinto al que te marqué;  
saber de ti nada quiero,  
ya nada en el mundo entero  
me hará recobrar la fe.

... ..

Sigue mintiendo, mujer,  
que algún día añorarás  
lo que pudiste tener  
y tu loca vanidad  
te lo hizo aborrecer.

JULIO ATIENZA.

## DESILUSIÓN

Yo he gozado tu cuerpo de marfil y de rosa  
en un tálamo áureo con damasco encarnado;  
te he cantado alabanzas cual si fueras la diosa  
del amor y la dicha o el placer ignorado.

Tú, al escuchar mis quejas locas, apasionadas,  
sonreías besándome en los labios ardientes  
y me hacías vivir las delicias soñadas  
por mis extraviados pensamientos vehementes.

Mas, al abrir un día nuestro galante nido  
tuve el presentimiento de que te habías ido  
sin pensar en mis dádivas, olvidando mi amor,  
y adquirí la certeza de que no me querías,  
de que alegre, sin penas ni ilusiones, vivías  
ofreciendo tu blanca carne al mejor postor.

M. PEREZ FERRERO.



DEMETRIO POBLADOR NIETO

*Distinguido compositor español, autor del tango  
«Ella fué...», que forma parte de la Orquestina  
Estrella que estrenó dicho tango.*

## EL PENADO 14

*Tango canción*

I

En una celda obscura del presidio lejano  
el penado catorce, su vida terminó;  
dicen los compañeros que el pobre presidiario  
murió haciendo señas y nadie lo entendió.

En una noche fría que el preso deliraba  
su mueca tan extraña dió mucho que pensar  
y sin embargo nadie de tantos carceleros  
se acercó a la celda del que no pudo hablar.

II

Dejó una carta escrita  
con frases tan dolientes  
que un viejo presidiario  
al leerla conmovió...

Al mismo fratricida  
con alma tenebrosa  
que en toda su existencia  
amor nunca sintió.

I bis

En la carta decía: Un ruego al juez en turno;  
que traigan a mi madre, lo pido por favor,  
pues antes de morirme quisiera darle un beso  
en la arrugada frente de mi primer amor.

Y en la celda sombría del lejano presidio  
su vida miserable el penado entregó...  
el último recuerdo fué el nombre de la madre  
y su acento tan triste el viento lo llevó...

Letra de CARLOS PESCE.

Música de MAGALDI - NODA.



## SONETOS DE LA ESTACION

ALBA

Cuando apenas del alba los fulgores,  
alegran el cristal de mi ventana,  
me levanto, eso sí, de mala gana  
y heme aquí, ya de pie, en paños menores.

De un lavabo que vió tiempos mejores,  
me abluciono en la rota palangana,  
luego afronto la luz de la mañana  
y al jardín me dirijo a ver mis flores.

¡Oh fecunda y gentil Naturaleza;  
yo te admiro en tus obras y en tus frutos;  
mas no siempre, y—perdone la franqueza—  
¿Por qué has hecho estos tábanos tan brutos?  
¡Oh! Natura...!—¡Demonios coronados!  
¡Me he llenado de bichos colorados!

MEDIODIA

El bochorno del día es insufrible;  
se derriten los seres y las cosas  
y péganse en mis nalgas sudorosas,  
los fundillos de lienzo; esto es horrible.

El calor en el patio es tan terrible,  
que me obliga a las poses más curiosas;  
ya me tumbo, de panza, en las baldosas  
o me rasco con ansia incontenible.

—¿Por qué no he de rascarme si me pica  
o tirarme si quiero a la bartola?—

Mi perro que, *non parla, ma se fica*,  
y echado está a mis pies hecho una bo'a,  
su perruna amistad intensifica  
y me espanta las moscas con la cola.

TARDE

A la luz del crepúsculo indecisa,  
resucitan mis dotes de poeta,  
me instalo ante el pupitre en camiseta  
y escribo este soneto a toda prisa.

Mi musa siempre dócil y concisa,  
me lleva al terminar esta cuarteta  
a seis varas tan sólo de la meta  
¿Dos tercetos nomás? Cuento de risa.

A obscuras doy principio a este terceto,  
porque me place, a mí, escribir a obscuras...  
—Si no mienten antiguas escrituras,  
así escribía Tales de Mileto—  
¡A ver, Musa del diantre, si te apuras!  
¡Acaba de una vez este soneto!

J. SUAREZ.



## ECOS

JUAN ALBA.—Este voluntarioso y acertado intérprete de tangos y canciones criollas, compatriota nuestro, catalán por más señas, está a'canzando por toda Europa, unos éxitos que le acreditan de maravilloso artista.

Cerca de dos años hace que comenzó su jira por Italia, habiendo actuado en los salones más destacados de Roma, Venecia, Nápoles y Milán, como cantor de la orquesta Pettorossi, primero, y de orquesta Bianco, después.

Ya en compañía de la últimamente nombrada orquesta, ya formando parte de otras diversas agrupaciones argentinas, Juan Albá ha recorrido todo el Sud de Europa, siendo celebradísima su labor en Grecia, Turquía, Yugo'es'avia, etc., etc. Recientemente hemos recibido noticias y programas de su triunfal actuación en Salónica, donde el nombre y las melodías que popularizara Juan Albá, se han hecho familiares entre el público internacional.

Desde estas páginas felicitamos cariñosamente al gran amigo y paisano que tan abiertamente ha conseguido triunfar fuera de su patria, haciendo triunfar a la vez entre aquellos públicos exóticos las ya internacionales melodías del tango y la canción criolla.

Tina de Jarque, nuestra bellísima amiga y singular vedette de revistas, acaba de debutar en nuestro teatro Victoria, con la revista «¿Cómo están las mujeres!», siendo celebradísima en extremo su labor.

En el teatro Principal Moderno, de Sabadell, ha tenido lugar la presentación del interesante espectáculo Carlo-Prunés, compuesto de once valiosísimos artistas, entre ellos, la orquesta típica argentina Prunés, con su notable cantor criollo E. Vilches, la moderna vedette Pilar Carlo, el gracioso parodista Jorge Morales «Yo», y la elegante pareja de baile Zappelin-María.

Dicho espectáculo ha sido del completo agrado del público, por lo que no le ha regateado sus aplausos confirmando la valía de todos sus componentes.

Marcos Redondo, el celebrado barítono español, reaparece hoy al frente de una bien conjuncionada compañía lírica en el teatro Olympia, de nuestra ciudad.

## CORREO DEL LECTOR

M. H. F. (Barcelona). — Su sainete breve, aunque no está mal, no podemos publicarlo por su mucha extensión.

Dos estudiantes barceloneses (Barcelona). — «Desean sostener conversación con dos señoritas de Barcelona, de 15 a 19 años de edad. Manden las cartas a «Compadrito» que nos las retransmitirá.»

Félix (Villarreal). — Retransmitida su carta. Remitida la instrumentación, que suponemos en su poder.

El hombre más solo del mundo (Barcelona). — Se ha recibido una carta para usted. Rogamos pase a recogerla.

El Condesito Sinpas'a (Igualada). — «Desearía que alguna amable lectora de esta simpática revista quisiera tener correspondencia con este Condesito de 18 años, muy aficionado a los tangos y... a las chicas guapas, como deben serlo las lectoras de nuestra revista. Si hay alguna que quiera compartir conmigo que escriba a «Compadrito», que cursará la carta.»

Dos morenitas (Barcelona). — «Aceptarían correspondencia de dos muchachos jóvenes, morenos o rubios, nos es igual. Las cartas a «Compadrito».

COMPADRITO.



¡LOS EXITOS DEL DIA!



Tres magníficas canciones criollas  
de los celebrados autores R. Llurba y R. Iriarte  
Impresionadas por la pareja ideal

CARMEN AUBERT Y MARIO VISCONTI

EN DISCOS

ELÉCTRICOS



SOLICÍTENSE EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

Ayuntamiento de Madrid